



AGN81800F0

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| <b>EN</b> User manual             | 2  |
| <b>DE</b> Benutzerinformation     | 15 |
| <b>ES</b> Manual de instrucciones | 29 |



# CONTENTS

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 1. SAFETY INSTRUCTIONS . . . . .    | 3  |
| 2. CONTROL PANEL . . . . .          | 5  |
| 3. DAILY USE . . . . .              | 7  |
| 4. HELPFUL HINTS AND TIPS . . . . . | 8  |
| 5. CARE AND CLEANING . . . . .      | 9  |
| 6. WHAT TO DO IF . . . . .          | 9  |
| 7. INSTALLATION . . . . .           | 11 |
| 8. NOISES . . . . .                 | 12 |
| 9. TECHNICAL DATA . . . . .         | 13 |

## FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

**Visit our website for:**



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Register your product for better service:  
**[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)**



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.  
When contacting Service, ensure that you have the following data available.  
The information can be found on the rating plate. Model, PNC, Serial Number.



Warning / Caution-Safety information



General information and tips



Environmental information

Subject to change without notice.

# 1. SAFETY INSTRUCTIONS

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

## 1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

## 1.2 General safety



### WARNING!

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

If the refrigerant circuit should become damaged:

- avoid open flames and sources of ignition
- thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.



### **WARNING!**

Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel to avoid hazard.

1. Power cord must not be lengthened.
  2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
  3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
  4. Do not pull the mains cable.
  5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
  6. You must not operate the appliance without the lamp cover (if foreseen) of interior lighting.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
  - Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
  - Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
  - Bulb lamps (if foreseen) used in this appliance are special purpose lamps selected for household appliances use only. They are not suitable for household room illumination.

## **1.3 Daily Use**

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall. (If the appliance is Frost Free)
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.

- Appliance's manufacturers storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

## **1.4 Care and cleaning**

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

## **1.5 Installation**



For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

- Connect to potable water supply only (If a water connection is foreseen).

## 1.6 Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

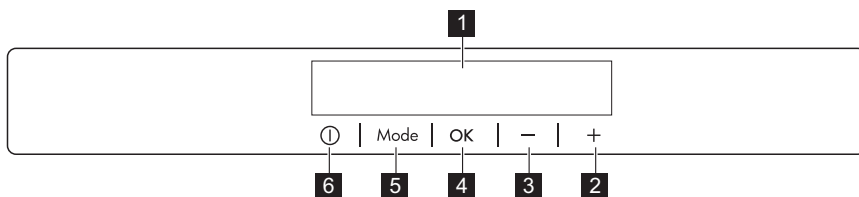
## 1.7 Environment Protection



This appliance does not contain gasses which could damage the

ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

# 2. CONTROL PANEL



**1** Display

**2** Temperature warmer button

**3** Temperature colder button

**4** OK button

**5** Mode button

**6** ON/OFF button

It is possible to change predefined sound of buttons to a loudly one by pressing together Mode button and Temperature colder button for some seconds. Change is reversible.

**4** Child Lock function

**5** Alarm indicator

**6** Temperature indicator

## 2.2 Switching on

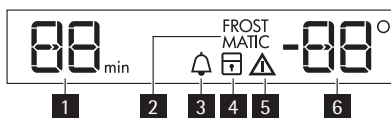
To switch on the appliance do these steps:

1. Connect the mains plug to the power socket.
2. Press the ON/OFF button if the display is off.
3. The alarm buzzer could operate after few seconds.

To reset the alarm refer to "High temperature alarm".

4. If "dEMo" appears on the display, the appliance is in demonstration mode. Refer to "What to do if..." paragraph.
5. The temperature indicators show the set default temperature.

## 2.1 Display



**1** Timer function

**2** FROSTMATIC function

**3** Minute Minder function

To select a different set temperature refer to "Temperature regulation".

## 2.3 Switching off

To switch off the appliance do these steps:

1. Press the ON/OFF button for 5 seconds.
2. The display switches off.
3. To disconnect the appliance from the power disconnect the mains plug from the power socket.

## 2.4 Temperature regulation

The set temperature of the freezer may be adjusted by pressing the temperature button.

Set default temperature:

- -18°C for the freezer

The temperature indicator shows the set temperature.

The set temperature will be reached within 24 hours.



After a power failure the set temperature remains stored.

## 2.5 FROSTMATIC function

To switch on the function:

1. Press the Mode button until the corresponding icon appears.

The FROSTMATIC indicator flashes.

2. Press the OK button to confirm.

The FROSTMATIC indicator is shown.

This function stops automatically after 52 hours.

To switch off the function before its automatic end:

1. Press the Mode button until the FROSTMATIC indicator flashes.
2. Press the OK button to confirm.
3. The FROSTMATIC indicator goes off.



The function switches off by selecting a different freezer set temperature.

## 2.6 Minute Minder function

The Minute Minder function is to be used to set an acoustic alarm at the preferred time, useful for example when a recipe requires to cool down a mixture for a certain length of time, or when a reminder is needed in order not to forget the bottles placed in the freezer for fast cooling.

To switch on the function:

1. Press the Mode button until the corresponding icon appears.

The Minute Minder indicator flashes.

The Timer shows the set value (30 minutes) for a few seconds.

2. Press the Timer regulator button to change the Timer set value from 1 to 90 minutes.

3. Press the OK button to confirm.

The Minute Minder indicator is shown.

The Timer start to flash (min).

At the end of the countdown the Minute Minder indicator flashes and an audible alarm sounds:

1. Remove any drinks contained in the freezer compartment.

2. Press OK button to switch off the sound and terminate the function.

It is possible to deactivate the function at any time during the countdown:

1. Press the Mode button until the Minute Minder indicator flashes.

2. Press the OK button to confirm.

3. The Minute Minder indicator goes off.

It is possible to change the time during the countdown and at the end by pressing the Temperature colder button and the Temperature warmer button.

## 2.7 Child Lock function

To lock the buttons from unintentional operation select the Child Lock function.

To switch on the function:

1. Press the Mode button until the corresponding icon appears.

2. The Child Lock indicator flashes.

3. Press the OK button to confirm.

The Child Lock indicator is shown.

To switch off the function:

1. Press the Mode button until the Child Lock indicator flashes.
2. Press the OK button to confirm.
3. The Child Lock indicator goes off.

## 2.8 High temperature alarm

An increase in the temperature in the freezer compartment (for example due to an earlier power failure) is indicated by:

- flashing the alarm and freezer temperature indicators
  - sounding of buzzer.
- To reset the alarm:
1. Press any button.
  2. The buzzer switches off.

3. The freezer temperature indicator shows the highest temperature reached for a few seconds. Then show again the set temperature.
4. The alarm indicator continue to flash until the normal conditions are restored.

When the alarm has returned the alarm indicator goes off.

## 2.9 Door open alarm

An acoustic alarm will sound when the door is left open for around 80 seconds. When normal conditions are restored (door closed), the acoustic alarm will stop.

# 3. DAILY USE

## 3.1 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.



Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.



If "dEMo" appears on the Display, the appliance is in demonstration mode: refer to "WHAT TO DO IF..." paragraph.

## 3.2 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time. To freeze fresh food activate the FROST-MATIC function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment. Place the fresh food to be frozen in the two top compartments. The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the

**rating plate**, a label located on the inside of the appliance.

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

## 3.3 Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours.

The freezer baskets ensure that it is quick and easy to find the food package you want. If large quantities of food are to be stored, remove all drawers. On all shelves it is possible to place food that protrude until load limit stated on the side of the middle section



(if foreseen).



In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

### 3.4 Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

### 3.5 Ice-cube production

This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-

cubes. Fill these trays with water, then put them in the freezer compartment.



Do not use metallic instruments to remove the trays from the freezer.

### 3.6 Cold accumulators

One or more cold accumulators are supplied in the freezer; these increase the length of time for which food will keep in the event of a power failure or breakdown.

## 4. HELPFUL HINTS AND TIPS

### 4.1 Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;

- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

### 4.2 Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

## 5. CARE AND CLEANING



### CAUTION!

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

### 5.1 Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

- clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
- rinse and dry thoroughly.



Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.  
Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odour.

Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.



Take care of not to damage the cooling system.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.  
After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

### 5.2 Defrosting of the freezer

The freezer compartment of this model, on the other hand, is a "no frost" type. This means that there is no buildup of frost when it is in operation, neither on the internal walls nor on the foods.  
The absence of frost is due to the continuous circulation of cold air inside the compartment, driven by an automatically controlled fan.

### 5.3 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

- **disconnect the appliance from electricity supply**
- remove all food
- defrost (if foreseen) and clean the appliance and all accessories
- leave the door/doors ajar to prevent unpleasant smells.

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

## 6. WHAT TO DO IF...



### WARNING!

Before troubleshooting, disconnect the mains plug from the mains socket.

Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

| Problem                                            | Possible cause                                                       | Solution                                                                                          |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>The appliance does not operate.</b>             | The appliance is switched off.                                       | Switch on the appliance.                                                                          |
|                                                    | The mains plug is not connected to the mains socket correctly.       | Connect the mains plug to the mains socket correctly.                                             |
|                                                    | The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket. | Connect a different electrical appliance to the mains socket.<br>Contact a qualified electrician. |
| <b>The Alarm light flashes.</b>                    | The temperature in the freezer is too high.                          | Refer to "High temperature alarm"                                                                 |
| <b>The compressor operates continually.</b>        | The temperature is not set correctly.                                | Set a higher temperature.                                                                         |
|                                                    | The door is not closed correctly.                                    | Refer to "Closing the door".                                                                      |
|                                                    | The door has been opened too frequently.                             | Do not keep the door open longer than necessary.                                                  |
|                                                    | The product temperature is too high.                                 | Let the product temperature decrease to room temperature before storage.                          |
|                                                    | The room temperature is too high.                                    | Decrease the room temperature.                                                                    |
|                                                    | The FROSTMATIC function is switched on.                              | Refer to "FROSTMATIC function".                                                                   |
| <b>The temperature in the freezer is too low.</b>  | The temperature regulator is not set correctly.                      | Set a higher temperature.                                                                         |
|                                                    | The FROSTMATIC function is switched on.                              | Refer to "FROSTMATIC function".                                                                   |
| <b>The temperature in the freezer is too high.</b> | The temperature regulator is not set correctly.                      | Set a lower temperature.                                                                          |
|                                                    | The door is not closed correctly.                                    | Refer to "Closing the door".                                                                      |
|                                                    | The product temperature is too high.                                 | Let the product temperature decrease to room temperature before storage.                          |
|                                                    | Many products are stored at the same time.                           | Store less products at the same time.                                                             |

| Problem                                                           | Possible cause                                      | Solution                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   | Products are too near to each other.                | Store products so that there is cold air circulation.                                                                                                               |
| <b>Upper or lower square is shown in the temperature display.</b> | An error has occurred in measuring the temperature. | Call your service representative (the cooling system will continue to keep food products cold, but temperature adjustment will not be possible).                    |
| <b>dEMo appears on the Display.</b>                               | The appliance is in demonstration mode (dEMo).      | Keep pressed approximately 10 sec. the OK button since a long sound of buzzer is heard and the Display shut off for a short while: appliance start works regularly. |

## 6.1 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".

3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Service Center.

# 7. INSTALLATION

## 7.1 Positioning



### WARNING!

If you are discarding an old appliance that has a lock or catch on the door, you must ensure that it is made unusable to prevent young children being trapped inside.



The appliance shall have the plug accessible after installation.

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

| Cli-<br>mate<br>class | Ambient temperature |
|-----------------------|---------------------|
| SN                    | +10°C to + 32°C     |
| N                     | +16°C to + 32°C     |
| ST                    | +16°C to + 38°C     |

| Cli-<br>mate<br>class | Ambient temperature |
|-----------------------|---------------------|
| T                     | +16°C to + 43°C     |

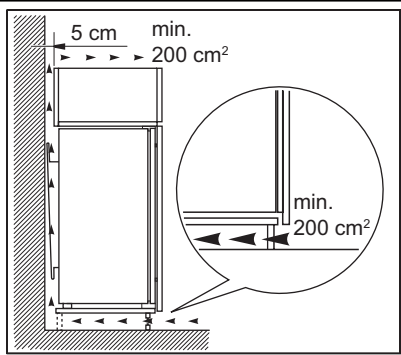
## 7.2 Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.

The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

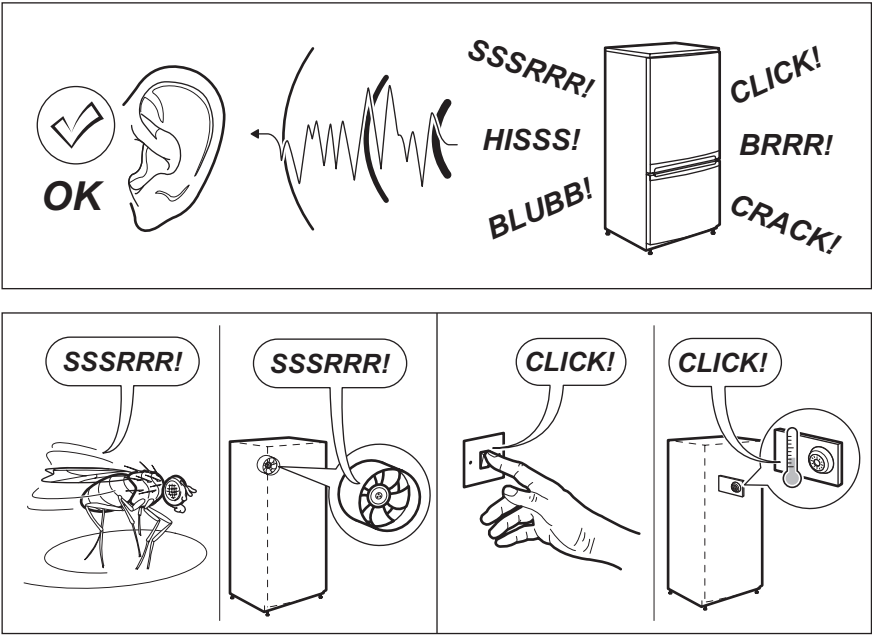
### 7.3 Ventilation requirements

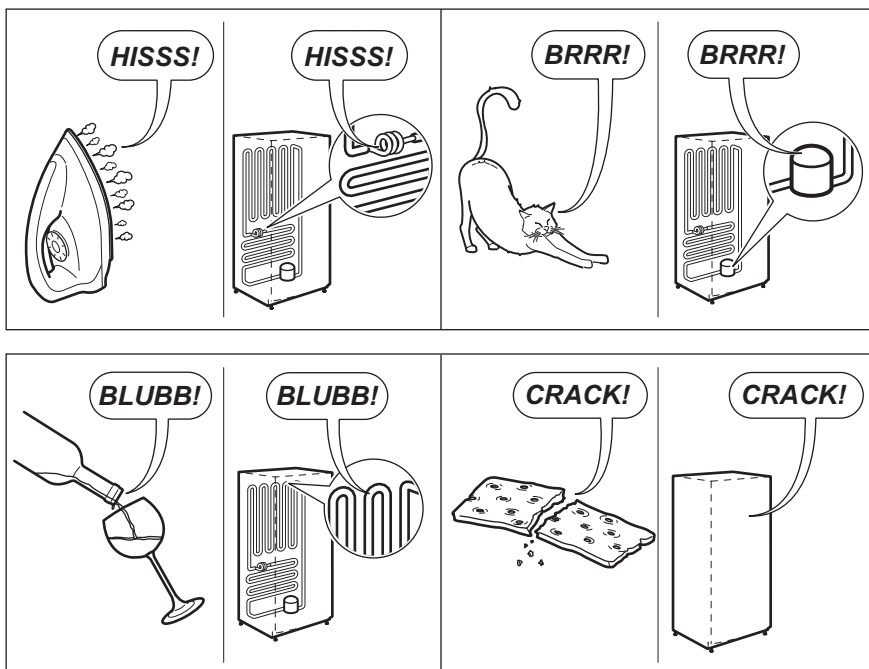


The airflow behind the appliance must be sufficient.

## 8. NOISES

There are some sounds during normal running (compressor, refrigerant circulation).





## 9. TECHNICAL DATA

|                         |           |  |
|-------------------------|-----------|--|
| Dimension of the recess |           |  |
| Height                  | 1780 mm   |  |
| Width                   | 560 mm    |  |
| Depth                   | 550 mm    |  |
| Rising Time             | 21 h      |  |
| Voltage                 | 230-240 V |  |
| Frequency               | 50 Hz     |  |

The technical information are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.

## 10. ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol ♻️. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic

appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

# INHALT

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 1. SICHERHEITSHINWEISE .....           | 16 |
| 2. BEDIENFELD .....                    | 18 |
| 3. TÄGLICHER GEBRAUCH .....            | 20 |
| 4. HILFREICHE HINWEISE UND TIPPS ..... | 22 |
| 5. REINIGUNG UND PFLEGE .....          | 22 |
| 6. WAS TUN, WENN .....                 | 23 |
| 7. MONTAGE .....                       | 25 |
| 8. GERÄUSCHE .....                     | 26 |
| 9. TECHNISCHE DATEN .....              | 28 |

## FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

**Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:**



Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu erhalten:  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Ihr erworbenes Produkt zu registrieren, um den besten Service dafür zu gewährleisten:  
**[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)**



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu erwerben:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDENDIENST UND -BETREUUNG

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte. Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden (diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild): Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer.



Warnungs-/ Sicherheitshinweise.



Allgemeine Hinweise und Ratschläge



Hinweise zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

# 1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für eine optimale Nutzung des Geräts vor der Montage und dem ersten Gebrauch das vorliegende Benutzerhandbuch einschließlich der Ratschläge und Warnungen aufmerksam durch. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Gebrauchsanleitung gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Geräts dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Geräts über Gebrauch und Sicherheit informiert ist. Halten Sie sich zu Ihrer Sicherheit und zum Schutz Ihres Eigentums strikt an die Vorsichtsmaßnahmen der vorliegenden Gebrauchsanweisung, da der Hersteller bei Missachtung derselben von jeder Haftung freigestellt ist.

## 1.1 Sicherheit von Kindern und hilfsbedürftigen Personen

- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische Fähigkeiten und deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine verantwortungsbewusste Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich der Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.  
Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht am Gerät herumspielen können.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fern. Erstickenungsgefahr!
- Ziehen Sie vor der Entsorgung des Gerätes den Netzstecker, schneiden Sie das Netzkabel (so nah wie möglich am Gerät) ab und entfernen Sie die Tür, so dass spielende Kinder vor elektrischem Schlag geschützt sind und sich nicht in dem Gerät einschließen können.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung ein älteres Modell mit

Schnappverschluss (Türlasche) an der Tür oder auf dem Deckel ersetzt, machen Sie den Schnappverschluss vor dem Entsorgen des Altgerätes unbrauchbar. So verhindern Sie, dass das Gerät nicht zu einer Todesfalle für Kinder wird.

## 1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



### WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse um das Gerät oder in der Einbaunische nicht blockiert sind.

- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und/oder Getränken in einem normalen Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
  - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
  - Bauernhöfe und für Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten
  - Pensionen und vergleichbaren Unterbringungsmöglichkeiten
  - Catering und einzelhandelsfremde Anwendungen
- Benutzen Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte (wie Speiseeisbereiter) in Kühlgeräten, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- Das Kältemittel Isobutan (R600a) im Kältekreislauf des Gerätes ist ein natürliches und sehr umweltfreundliches Gas, das jedoch leicht entflammbar ist.

Achten Sie beim Transport und bei der Montage des Gerätes darauf, nicht die Komponenten des Kältekreislaufs zu beschädigen.

Bei einer eventuellen Beschädigung des Kältekreislaufs:

- Offene Flammen und Zündfunken vermeiden
- Den Raum, in dem das Gerät installiert ist, gut lüften
- Technische und anderweitige Änderungen am Gerät sind gefährlich. Ein defektes Netzkabel kann Kurzschlüsse und einen Brand verursachen und/oder zu Stromschlägen führen.



#### **WARNUNG!**

Elektrische Bauteile (Netzkabel, Stecker, Kompressor) dürfen zur Vermeidung von Gefahren nur vom Kundendienst oder einer Fachkraft ausgewechselt werden.

1. Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
  2. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nicht von der Geräte-rückseite eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Netzstecker überhitzt und kann einen Brand verursachen.
  3. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes frei zugänglich ist.
  4. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
  5. Stecken Sie den Netzstecker niemals in eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlag-gefahr.
  6. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lampenabdeckung (falls vorhanden) für die Innenbeleuchtung.
- Dieses Gerät ist schwer. Seien Sie vorsichtig beim Transport.
  - Entnehmen oder berühren Sie nie mit nassen/feuchten Händen Tiefkühlgut, da dies zu Hautverletzungen oder Kälteverbrennungen führen kann.
  - Setzen Sie das Gerät nicht über eine längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus.
  - Die Leuchtmittel (falls vorhanden) in diesem Gerät sind Speziallampen, die nur für Haushaltsgeräte geeignet sind! Sie eignen sich nicht zur Raumbeleuchtung.

## **1.3 Täglicher Gebrauch**

- Stellen Sie keine heißen Töpfe auf die Kunststoffteile des Gerätes.
- Lagern Sie keine feuergefährlichen Gase oder Flüssigkeiten in dem Gerät. Explosionsgefahr.
- Legen Sie Lebensmittel nicht direkt vor den Luftauslass in der Rückwand. (Wenn es ein No-Frost-Gerät ist)
- Ein aufgetautes Produkt darf nicht wieder eingefroren werden.
- Abgepackte Tiefkühlkost immer entsprechend den Herstellerangaben aufbewahren.
- Die Lagerempfehlungen des Geräteherstellers sollten strikt eingehalten werden. Halten Sie sich an die betreffenden Anweisungen.
- Keine kohlenensäurehaltigen Getränke oder Sprudel in den Tiefkühlschrank stellen, da der Druckanstieg in den Behältern zur Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.
- Eis am Stiel kann Kälteverbrennungen verursachen, wenn es direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank gegessen wird.

## **1.4 Reinigung und Pflege**

- Schalten Sie vor Wartungsarbeiten immer das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zum Entfernen von Reif und Eis im Gerät. Benutzen Sie einen Kunststoffschaber.

## **1.5 Montage**



Halten Sie sich für den elektrischen Anschluss strikt an die Anweisungen der betreffenden Abschnitte.

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Melden Sie die Schäden umgehend dem Händler, bei dem Sie es erworben ha-

ben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.

- Lassen Sie das Gerät mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie es elektrisch anschließen, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Ausreichenden Freiraum zur Luftzirkulation um das Gerät lassen; anderenfalls besteht Überhitzungsgefahr. Halten Sie sich für die Belüftung an die Installationsanweisungen.
- Das Gerät sollte zur Vermeidung von Verbrennungen durch Berührung von heißen Bauteilen (Kompressor, Kondensator) möglichst mit der Rückseite gegen eine Wand aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Kochern installiert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes nach der Installation frei zugänglich ist.
- Wenn ein Wasseranschluss vorgesehen ist, verbinden Sie das Gerät nur mit dem Trinkwasseranschluss.

## 1.6 Kundendienst

- Sollte die Wartung des Gerätes elektrische Arbeiten verlangen, so dürfen

diese nur von einem qualifizierten Elektriker oder einem Elektro-Fachmann durchgeführt werden.

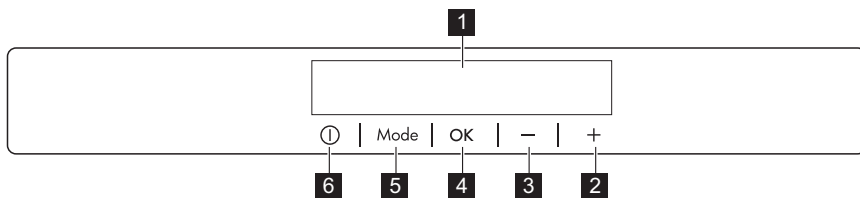
- Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung nur an Fachkräfte der autorisierten Kundendienststellen und verlangen Sie stets Original-Ersatzteile.

## 1.7 Umweltschutz



Das Gerät enthält im Kältekreis oder in dem Isoliermaterial keine ozonschädigenden Gase. Das Gerät darf nicht wie normaler Hausmüll entsorgt werden. Die Isolierung enthält entzündliche Gase: das Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden; sie erhalten diese bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Nicht das Kälteaggregat beschädigen, insbesondere nicht in der Nähe des Wärmetauschers. Die Materialien, die bei der Herstellung dieses Geräts verwendet wurden und mit dem Symbol markiert sind, können recycelt werden.

# 2. BEDIENFELD

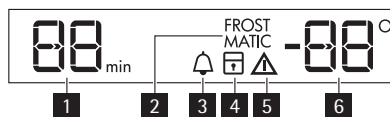


- 1** Display
- 2** Taste zum Erhöhen der Temperatur
- 3** Taste zum Senken der Temperatur
- 4** Taste OK
- 5** Taste Mode
- 6** Taste ON/OFF

Der voreingestellte Tastenton lässt sich auf einen lauten Ton einstellen. Halten Sie dazu die Taste Mode und die Taste zur Verringerung der Temperatur mehre-

re Sekunden gedrückt. Die Änderung lässt sich rückgängig machen.

## 2.1 Display



- 1** Uhrfunktion

- 2** FROSTMATIC-Funktion
- 3** Minute Minder-Funktion
- 4** Kindersicherung
- 5** Alarmanzeige
- 6** Temperaturanzeige

## 2.2 Einschalten des Geräts

Gehen Sie wie folgt vor, um das Gerät einzuschalten:

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
2. Drücken Sie die Taste ON/OFF, wenn das Display ausgeschaltet ist.
3. Nach ein paar Sekunden ertönt möglicherweise ein akustisches Alarmsignal.  
Wie Sie den Alarm ausschalten, erfahren Sie unter „Temperaturwarnung“.
4. Wenn auf dem Display „dEMo“ angezeigt wird, befindet sich das Gerät im Demo-Modus. Schlagen Sie dazu bitte unter „Was tun, wenn ...“ nach.
5. Die Temperaturanzeigen zeigen die jeweils eingestellte Standardtemperatur an.

Informationen zur Auswahl einer anderen Temperatur finden Sie unter „Temperaturregelung“.

## 2.3 Ausschalten

Zum Ausschalten des Gerätes:

1. Drücken Sie 5 Sekunden lang die Taste ON/OFF.
2. Das Display wird ausgeschaltet.
3. Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, um das Gerät vom Netz zu trennen.

## 2.4 Temperaturregelung

Die Temperatur des Gefriergeräts wird mit der Temperaturtaste eingestellt. Stellen Sie die Standardtemperatur ein:

- -18 °C für den Gefrierschrank
- Die Temperaturanzeige zeigt die eingestellte Temperatur.  
Die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 24 Stunden erreicht.



Nach einem Stromausfall bleibt die eingestellte Temperatur gespeichert.

## 2.5 Funktion FROSTMATIC

Zum Einschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die Anzeige FROSTMATIC blinkt.

2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.

Die Anzeige FROSTMATIC leuchtet. Diese Funktion endet automatisch nach 52 Stunden.

Zum Ausschalten der Funktion vor ihrer automatischen Abschaltung:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis die Anzeige FROSTMATIC blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
3. Die Anzeige FROSTMATIC erlischt.



Die Funktion wird durch die Auswahl einer anderen Gefriertemperatur ausgeschaltet.

## 2.6 Funktion Minute Minder

Mit der Funktion Minute Minder lässt sich ein Alarmton einstellen, der zu der gewünschten Zeit ertönt. Dies ist zum Beispiel praktisch, wenn ein Gericht eine gewisse Zeit abkühlen muss oder Sie die Flaschen, die Sie für eine schnellere Kühlung in den Gefrierraum gelegt haben, nicht vergessen möchten.

Zum Einschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die Minute Minder Anzeige blinkt.

Der Timer zeigt den eingestellten Wert (30 Minuten) ein paar Sekunden lang an.

2. Drücken Sie die Einstelltaste des Timers, um den eingestellten Wert des Timers auf 1 bis 90 Minuten zu ändern.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.

Die Minute Minder Anzeige erscheint.

Der Timer beginnt zu blinken (min). Nach Ablauf des Countdowns blinkt die Anzeige Minute Minder und es ertönt ein Alarmsignal.

1. Entnehmen Sie die Getränke aus dem Gefrierraum.
2. Schalten Sie den Alarmton und die Funktion mit der Taste OK aus.

Diese Funktion kann während des Countdowns jederzeit ausgeschaltet werden:

1. Drücken Sie die Taste Mode bis die Anzeige Minute Minder blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
3. Die Anzeige Minute Minder erlischt. Die Zeit kann während des Countdowns geändert werden, indem Sie die Tasten zur Erhöhung und Verringerung der Temperatur drücken.

## 2.7 Funktion Kindersicherung

Wählen Sie die Kindersicherung, um die Tasten gegen eine unbeabsichtigte Betätigung zu verriegeln.

Zum Einschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.
2. Die Anzeige „Kindersicherung“ blinkt.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.

Die Anzeige „Kindersicherung“ leuchtet.

Zum Ausschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis die Anzeige „Kindersicherung“ blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
3. Die Anzeige „Kindersicherung“ erlischt.

## 2.8 Temperaturwarnung

Ein Anstieg der Temperatur im Gefrierfach (zum Beispiel nach einem Stromausfall) wird wie folgt angezeigt:

- Blinkende Alarm- und Temperaturanzeige des Gefrierschranks.

- Durch das Ertönen eines Summers.

Zurücksetzen des Alarms:

1. Drücken Sie eine beliebige Taste.
2. Der Summer wird abgeschaltet.
3. Die Temperaturanzeige des Gefrierschranks zeigt die höchste erreichte Temperatur ein paar Sekunden lang an. Danach zeigt sie wieder die eingestellte Temperatur an.
4. Die Alarmanzeige blinkt so lange, bis die normalen Bedingungen wieder hergestellt sind.

Danach erlischt die Alarmanzeige.

## 2.9 Tür-offen-Alarm

Es ertönt ein Signalton, wenn die Tür seit ca. 80 Sekunden offen steht.

Sobald der Normalbetrieb wiederhergestellt (und die Tür geschlossen) ist, verstummt der Signalton.

# 3. TÄGLICHER GEBRAUCH

## 3.1 Reinigung des Innenraums

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen „Neugeruch“ am besten durch Reinigen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einer neutralen Seife. Sorgfältig nachtrocknen.



Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuerpulver, da hierdurch die Oberfläche beschädigt wird.



Wenn auf dem Display „dEMO“ angezeigt wird, befindet sich das Gerät im Demo-Modus. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Was tun, wenn...“.

### 3.2 Einfrieren frischer Lebensmittel

Der Gefrierraum eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum Lagern von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln für einen längeren Zeitraum.

Um frische Lebensmittel einzufrieren, schalten Sie bitte die FROSTMATIC Schnellgefrier-Funktion mindestens 24 Stunden ein, bevor Sie die einzufrierenden Lebensmittel in den Gefrierraum hinein legen.

Legen Sie die einzufrierenden Lebensmittel in die obersten beiden Fächer. Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem **Typenschild** angegeben; eine Plakette befindet sich im Innern des Gerätes.

Der Gefriervorgang dauert mindestens 24 Stunden: Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in den Gefrierschrank.

### 3.3 Lagerung gefrorener Lebensmittel

Lassen Sie das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme oder wenn das Gerät einige Zeit nicht benutzt wurde, mindestens 2 Stunden lang eingeschaltet, bevor Sie Lebensmittel hineingeben.

Die Gefrierkörbe sorgen dafür, dass Sie die Lebensmittel schnell und einfach finden. Sollen große Mengen an Lebensmitteln aufbewahrt werden, entfernen Sie alle Schubladen. Es ist auf allen Ablagen möglich, Lebensmittel bis zur Beladungsgrenze, die seitlich im mittleren Teil angegeben ist, einzulagern.



(falls dies vorgesehen ist).



Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe „Ausfalldauer“) zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen erneut eingefroren werden.

### 3.4 Auftauen

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung je nach der zur Verfügung stehenden Zeit im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden.

Kleinere Teile können sogar direkt aus dem Gefrierraum entnommen und anschließend sofort gekocht werden. In diesem Fall dauert der Garvorgang etwas länger.

### 3.5 Eiswürfelbereitung

Dieses Gerät ist mit einer oder mehreren Schalen für die Herstellung von Eiswürfeln ausgestattet. Füllen Sie die Schalen mit Wasser und stellen Sie diese in das Gefrierfach.



Bitte verwenden Sie zum Herausholen der Schalen aus dem Gefrierschrank keine Utensilien aus Metall.

### 3.6 Kälteakku(s)

Der Gefrierschrank wird mit einem oder mehreren Kälteakku(s) geliefert. Diese verlängern die Zeitdauer, in der die Lebensmittel bei einem Stromausfall oder einem Ausfall des Gerätes gekühlt werden.

## 4. HILFREICHE HINWEISE UND TIPPS

### 4.1 Hinweise zum Einfrieren

Im Folgenden finden Sie einige wertvolle Tipps für einen optimalen Gefriervorgang:

- die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann. Ist auf dem Typschild angegeben;
- der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach;
- frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von sehr guter Qualität ein;
- teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit diese schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie gerade benötigen;
- die einzufrierenden Lebensmittelportionen sollten stets luftdicht in Aluminiumfolie oder in lebensmittelechte Gefrierbeutel verpackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben;
- achten Sie beim Hineinlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass diese keinen Kontakt mit Gefriergut bekommen, da dieses sonst antauen kann;
- weniger fetthaltige Lebensmittel lassen sich besser lagern als fetthaltigere;

Salz verkürzt die Lagerzeit von Lebensmitteln im Gefrierfach;

- werden Gefrierwürfel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verwendet, können Sie zu Frostbrand auf der Haut führen;
- es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.

### 4.2 Hinweise zur Lagerung gefrorener Produkte

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät:

- Vergewissern Sie sich, dass die gefrorenen Lebensmittel vom Händler angemessen gelagert wurden.
- Achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel in der kürzest möglichen Zeit in das Gefriergerät zu bringen.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie die Tür nicht länger offen als notwendig.
- Aufgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.
- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung darf nicht überschritten werden.

## 5. REINIGUNG UND PFLEGE



### VORSICHT!

Ziehen Sie bitte vor jeder Reinigungsarbeit immer den Netzstecker aus der Steckdose.



Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe; Wartungsarbeiten und Nachfüllen von Kältemittel dürfen daher nur durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden.

### 5.1 Regelmäßige Reinigung

Der gesamte Kühlschrank muss regelmäßig gereinigt werden:

- Reinigen Sie die Innenseiten und die Zubehöerteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
- Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen und kontrollieren Sie, dass diese sauber und frei von Verunreinigungen sind.

- Spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.



Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln im Innern des Kühlschranks und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen. Benutzen Sie zur Reinigung des Innenraums keinesfalls Putzmittel, Scheuermittel, stark parfümierte Reinigungsmittel oder Wachspolituren, da diese die Oberfläche des Innenraums beschädigen und einen starken Eigengeruch hinterlassen können.

Reinigen Sie den Kondensator (schwarzes Gitter) und den Kompressor auf der Geräterückseite mit einer Bürste. Dadurch verbessert sich die Leistung des Geräts und es verbraucht weniger Strom.



Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

Viele Haushaltsreiniger für Küchen enthalten Chemikalien, die den im Gerät verwendeten Kunststoff angreifen können. Aus diesem Grund ist es empfehlenswert, das Gerät außen nur mit warmem Wasser und etwas flüssigem Teller- oder Spülmittel zu reinigen. Schließen Sie das Gerät nach der Reinigung wieder an die Netzversorgung an.

## 5.2 Abtauen des Gefrierschranks

Das Gefrierfach dieses Modells ist vom Typ "No Frost". Dies bedeutet, dass es

während des Betriebs weder an den Innenwänden noch auf den Lebensmitteln zu Frostbildung kommt.

Die Bildung von Frost wird durch die ständig zirkulierende Kaltluft in diesem Fach verhindert; eine automatische Lüfterregelung sorgt für den Ventilatorantrieb.

## 5.3 Stillstandzeiten

Bei längerem Stillstand des Gerätes müssen Sie folgendermaßen vorgehen:

- **trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung**
- entnehmen Sie alle Lebensmittel
- Tauen Sie das Gerät ab (sofern vorgesehen). Reinigen Sie den Innenraum und das gesamte Zubehör.
- lassen Sie die Türen offen/angelehnt, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit den Gefrierschrank weiter laufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Gefriergut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Innern des Gerätes verdirbt.

# 6. WAS TUN, WENN ...



### WARNUNG!

Ziehen Sie vor der Fehlersuche immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Eine Fehlersuche, die von der in der vorliegenden Gebrauchsanweisung beschriebenen Fehlersuche abweicht, darf nur von einem qualifizierten Elektriker oder einer Fachkraft durchgeführt werden.

| Problem                                              | Mögliche Ursache                                                                 | Abhilfe                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Das Gerät funktioniert nicht.</b>                 | Das Gerät ist abgeschaltet.                                                      | Schalten Sie das Gerät ein.                                                                                               |
|                                                      | Der Netzstecker ist nicht richtig in die Steckdose gesteckt.                     | Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.                                                                     |
|                                                      | Das Gerät bekommt keinen Strom. Es liegt keine Spannung an der Netzsteckdose an. | Testen Sie, ob ein anderes Gerät an dieser Steckdose funktioniert.<br>Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. |
| <b>Die Alarmleuchte blinkt.</b>                      | Die Temperatur im Gefrierraum ist zu hoch.                                       | Siehe „Temperaturwarnung“.                                                                                                |
| <b>Der Kompressor arbeitet ständig.</b>              | Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.                                    | Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.                                                                                   |
|                                                      | Die Tür ist nicht richtig geschlossen.                                           | Siehe hierzu „Schließen der Tür“.                                                                                         |
|                                                      | Die Tür wurde zu häufig geöffnet.                                                | Lassen Sie die Tür nicht länger als erforderlich offen.                                                                   |
|                                                      | Die Temperatur der Lebensmittel ist zu hoch.                                     | Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät legen.                                |
|                                                      | Die Raumtemperatur ist zu hoch.                                                  | Senken Sie die Raumtemperatur.                                                                                            |
| <b>Die Temperatur im Gefrierraum ist zu niedrig.</b> | Die FROSTMATIC Schnellgefrier-Funktion ist eingeschaltet.                        | Siehe hierzu „FROSTMATIC-Funktion“.                                                                                       |
|                                                      | Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.                              | Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.                                                                                   |
|                                                      | Die FROSTMATIC Schnellgefrier-Funktion ist eingeschaltet.                        | Siehe hierzu „FROSTMATIC-Funktion“.                                                                                       |
| <b>Die Temperatur im Gefrierraum ist zu hoch.</b>    | Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.                              | Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.                                                                               |
|                                                      | Die Tür ist nicht richtig geschlossen.                                           | Siehe hierzu „Schließen der Tür“.                                                                                         |
|                                                      | Die Temperatur der Lebensmittel ist zu hoch.                                     | Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät legen.                                |

| Problem                                                            | Mögliche Ursache                                       | Abhilfe                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                    | Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal eingelegt.  | Legen Sie weniger Lebensmittel auf einmal ein.                                                                                                                                           |
|                                                                    | Die Lebensmittel liegen zu dicht aneinander.           | Lagern Sie die Lebensmittel so, dass die Kaltluft im Gerät zirkulieren kann.                                                                                                             |
| <b>Die Temperaturanzeige zeigt oben oder unten ein Quadrat an.</b> | Beim Messen der Temperatur ist ein Fehler aufgetreten. | Bitte wenden Sie sich an Ihren Kundendienstmitarbeiter (das Kühlsystem hält zwar die eingelagerten Lebensmittel weiterhin kühl, doch eine Temperatureinstellung ist nicht mehr möglich). |
| <b>dEMo erscheint im Display.</b>                                  | Das Gerät befindet sich im Demo-Modus (dEMo)..         | Halten Sie die OK-Taste ca. 10 Sekunden gedrückt, bis ein langer Signalton ertönt und das Display eine kurze Zeit ausgeschaltet wird. Danach arbeitet das Gerät wieder normal.           |

## 6.1 Schließen der Tür

1. Reinigen Sie die Türdichtungen.
2. Stellen Sie die Tür nach Bedarf ein.  
Siehe hierzu „Montage“.

3. Ersetzen Sie die defekten Türdichtungen, falls erforderlich. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.

# 7. MONTAGE

## 7.1 Aufstellung



### WARNUNG!

Wenn Sie ein altes Gerät entsorgen möchten, das ein Schloss oder einen Riegel an der Tür besitzt, müssen Sie das Schloss bzw. den Riegel zunächst unbrauchbar machen, um zu verhindern, dass sich spielende Kinder darin einschließen können.



Die Steckdose für den Anschluss des Geräts muss nach der Installation zugänglich sein.

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typschild des Geräts angegeben ist:

| Klimaklasse | Umgebungstemperatur |
|-------------|---------------------|
| SN          | +10°C bis + 32°C    |
| N           | +16°C bis + 32°C    |
| ST          | +16°C bis + 38°C    |
| T           | +16°C bis + 43°C    |

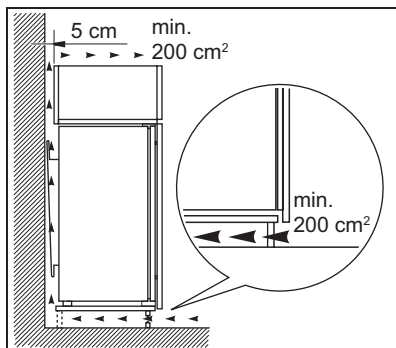
## 7.2 Elektrischer Anschluss

Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen. Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist die Netzkabelsteckdose mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls

die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät bitte gemäß den geltenden Vorschriften erden und fragen Sie dafür einen qualifizierten Elektriker.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der oben genannten Sicherheitshinweise entstehen. Das Gerät entspricht den EU- Richtlinien.

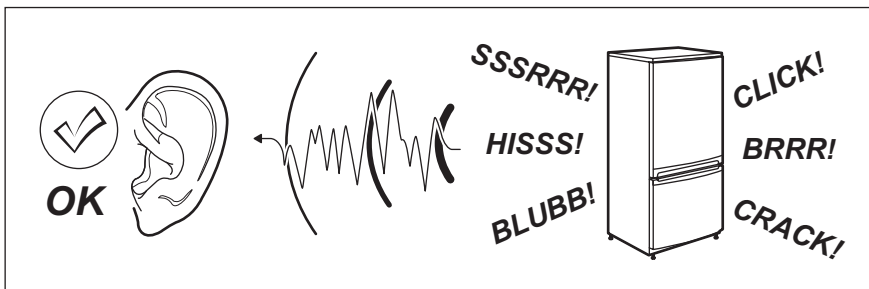
### 7.3 Anforderungen an die Belüftung

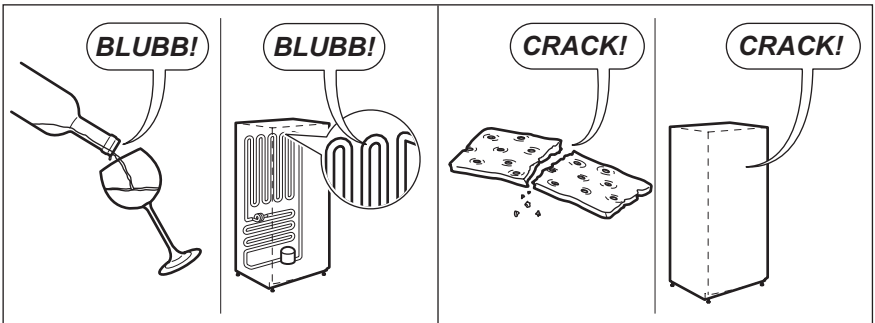
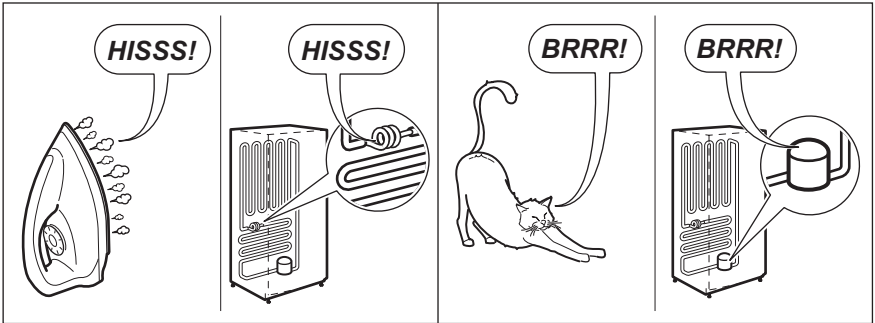
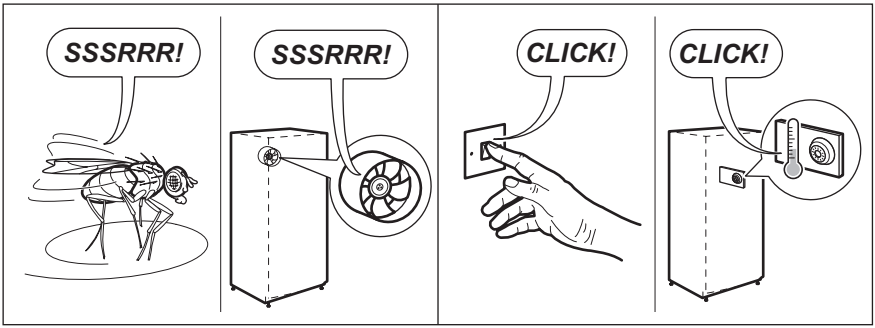


Hinter dem Gerät muss genug Platz für eine ausreichende Luftzirkulation sein.

## 8. GERÄUSCHE

Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Kühlkreislauf).





## 9. TECHNISCHE DATEN

|                          |        |           |
|--------------------------|--------|-----------|
| Abmessung der Aussparung |        |           |
|                          | Höhe   | 1780 mm   |
|                          | Breite | 560 mm    |
|                          | Tiefe  | 550 mm    |
| Ausfalldauer             |        | 21 h      |
| Spannung                 |        | 230-240 V |
| Frequenz                 |        | 50 Hz     |

Die technischen Informationen befinden sich auf dem Typenschild innen links im Gerät sowie auf der Energieplakette.

## 10. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol ♻️. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.  
Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und

elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol ⚡ nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

# ÍNDICE DE MATERIAS

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD .....    | 30 |
| 2. PANEL DE MANDOS .....               | 32 |
| 3. USO DIARIO .....                    | 34 |
| 4. CONSEJOS Y SUGERENCIAS ÚTILES ..... | 35 |
| 5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA .....      | 36 |
| 6. QUÉ HACER SI.....                   | 37 |
| 7. INSTALACIÓN .....                   | 39 |
| 8. RUIDOS .....                        | 40 |
| 9. DATOS TÉCNICOS .....                | 41 |

## PARA OBTENER RESULTADOS PERFECTOS

Gracias por escoger este producto AEG. Este artículo ha sido creado para ofrecer un rendimiento impecable durante muchos años, con innovadoras tecnologías que facilitarán su vida y prestaciones que probablemente no encuentre en electrodomésticos corrientes. Por favor, dedique algunos minutos a la lectura para disfrutar de todas sus ventajas.

**Visite nuestro sitio web para:**



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:  
**[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)**



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con el Servicio, cerciórese de tener la siguiente información a mano.

La información se puede encontrar en la placa de características. Modelo, PNC, Número de serie.



Advertencia - Precaución-Información sobre seguridad.



Datos y recomendaciones generales



Información medioambiental

Salvo modificaciones.

# 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez lea atentamente este manual del usuario, incluidos los consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes, es importante que todas las personas que utilicen el aparato estén perfectamente al tanto de su funcionamiento y de las características de seguridad. Conserve estas instrucciones y no olvide mantenerlas junto al aparato en caso de su desplazamiento o venta para que quienes lo utilicen a lo largo de su vida útil dispongan siempre de la información adecuada sobre el uso y la seguridad.

Por la seguridad de personas y bienes, siga las normas de seguridad indicadas en estas instrucciones, ya que el fabricante no se hace responsable de daños provocados por omisiones.

## 1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del electrodoméstico.

No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico.

- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Si va a desechar el aparato, extraiga el enchufe de la toma, corte el cable de conexión (tan cerca del aparato como pueda) y retire la puerta para impedir que los niños al jugar puedan sufrir descargas eléctricas o quedar atrapados en su interior.
- Si este aparato, que cuenta con juntas de puerta magnéticas, sustituirá a un aparato más antiguo con cierre de muelle (pestillo) en la puerta, cerciórese de inutilizar el cierre de muelle antes de desechar el aparato antiguo. Evitará así que se convierta en una trampa mortal para niños.

## 1.2 Instrucciones generales de seguridad



### ADVERTENCIA

Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada

- El aparato está diseñado para conservar los alimentos y bebidas de una vivienda normal, como se explica en este folleto de instrucciones.
  - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - granjas y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos de tipo hostales o pensiones;
  - servicios de catering y actividades similares al por mayor.
- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas para hacer helados) dentro de los aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su utilización para estos fines.
- No dañe el circuito del refrigerante.
- El circuito del refrigerante del aparato contiene isobutano (R600a). Se trata de un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable.
 

Durante el transporte y la instalación del aparato, cerciórese de no provocar daños en el circuito de refrigeración.

Si el circuito de refrigeración se daña:

  - mantenga el aparato alejado de las llamas y de cualquier fuente de encendido
  - ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato
- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto en mo-

do alguno. Cualquier daño en el cable de alimentación puede provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.



### ADVERTENCIA

Los componentes eléctricos (cable de alimentación, enchufe, compresor) debe sustituirlos un técnico autorizado o personal de reparaciones profesional a fin de evitar riesgos.

1. El cable de alimentación no se debe prolongar.
  2. Compruebe que la parte posterior del aparato no aplaste ni dañe el enchufe. Un enchufe aplastado o dañado puede recalentarse y provocar un incendio.
  3. Cerciórese de que tiene acceso al enchufe del aparato.
  4. No tire del cable de alimentación.
  5. Si la toma de red está floja, no introduzca el enchufe. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
  6. No utilice el aparato sin la tapa de la bombilla (si está provisto de ella) de iluminación interior.
- Este aparato es pesado. Debe tener precauciones durante su desplazamiento.
  - No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas, ya que podría sufrir abrasión de la piel o quemaduras por congelación.
  - Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.
  - Las bombillas que se utilizan en este aparato (si está provisto de ellas) son especiales, y se han seleccionado exclusivamente para uso en aparatos domésticos. No pueden utilizarse para la iluminación de la vivienda.

## 1.3 Uso diario

- No coloque recipientes calientes sobre las piezas plásticas del aparato.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato, ya que podrían estallar.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire de la pared

posterior. (Si el aparato es No Frost, es decir, no acumula escarcha.)

- Los alimentos que se descongelen no deben volver a congelarse.
- Guarde los alimentos congelados, que se adquieren ya envasados, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Se deben seguir estrictamente las recomendaciones del fabricante del aparato sobre el almacenamiento. Consulte las instrucciones correspondientes.
- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el congelador, ya que se genera presión en el recipiente, que podría estallar y dañar el aparato.
- Si se consumen polos helados retirados directamente del aparato, se pueden sufrir quemaduras causadas por el hielo.

## 1.4 Cuidado y limpieza

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de red.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar el hielo del aparato. Utilice un raspador plástico.

## 1.5 Instalación



Para realizar la conexión eléctrica, siga atentamente las instrucciones de los párrafos correspondientes.

- Desembale el aparato y compruebe que no tiene daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe de los posibles daños de inmediato a la tienda donde lo adquirió. En ese caso, conserve el material de embalaje.
- Es recomendable esperar al menos dos horas antes de conectar el aparato, para permitir que el aceite regrese al compresor.
- El aparato debe contar con circulación de aire adecuada alrededor, ya que de lo contrario se produce recalentamiento. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones correspondientes a la instalación.

- Siempre que sea posible, la parte posterior del producto debe estar contra una pared, para evitar que se toquen las partes calientes (compresor, condensador) y se produzcan quemaduras.
- El aparato no debe colocarse cerca de radiadores ni de hornillas de cocina.
- Asegúrese de que es posible acceder al enchufe después de instalar el electrodoméstico.
- Realice la conexión sólo a un suministro de agua potable (si está prevista una conexión de agua).

## 1.6 Servicio técnico

- Un electricista homologado deberá realizar las tareas que se requieran para ejecutar el servicio o mantenimiento de este electrodoméstico.
- Las reparaciones de este aparato deben realizarse en un centro de servicio

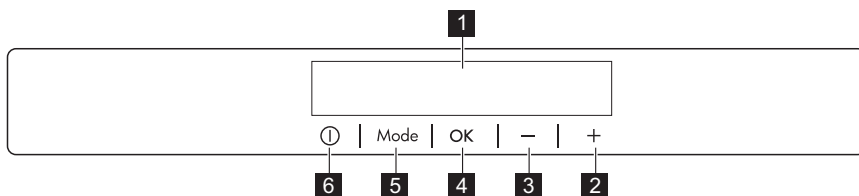
técnico autorizado y sólo se deben utilizar recambios originales.

## 1.7 Protección del medio ambiente



Este aparato no contiene gases perjudiciales para la capa de ozono, ni en el circuito de refrigerante ni en los materiales aislantes. El aparato no se debe desechar junto con los residuos urbanos. La espuma aislante contiene gases inflamables: el aparato se debe desechar de acuerdo con la normativa vigente, que puede solicitar a las autoridades locales. No dañe la unidad de refrigeración, en especial la parte trasera, cerca del intercambiador de calor. Los materiales de este aparato marcados con el símbolo  son reciclables.

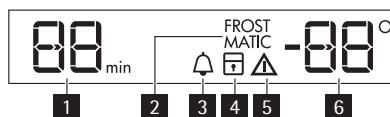
# 2. PANEL DE MANDOS



- 1** Pantalla
- 2** Tecla de calentamiento de temperatura
- 3** Tecla de enfriamiento de temperatura
- 4** Tecla OK
- 5** Tecla Mode
- 6** Tecla ON/OFF

Se puede cambiar el sonido predefinido de las teclas a otro más alto manteniendo pulsadas al mismo tiempo la tecla Mode y la de enfriamiento de temperatura durante unos segundos. El cambio es reversible.

## 2.1 Pantalla



- 1** Función de temporizador
- 2** Función FROSTMATIC
- 3** Función Minute Minder
- 4** Función de bloqueo de seguridad para niños
- 5** Indicador de alarma
- 6** Indicador de temperatura

## 2.2 Encendido

Para encender el aparato siga los siguientes pasos:

1. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
2. Pulse la tecla ON/OFF si la pantalla está apagada.
3. Puede que oiga la señal acústica de alarma tras unos segundos.  
Para restaurar la alarma, consulte la sección "Alarma de temperatura alta".
4. Si "dEMo" aparece en la pantalla, el aparato está en el modo de demostración. Consulte el apartado "Qué hacer si...".
5. Los indicadores de temperatura muestran la temperatura predeterminada programada.

Para programar otra temperatura, consulte la sección "Regulación de la temperatura".

## 2.3 Apagado

Para apagar el aparato:

1. Pulse la tecla ON/OFF durante 5 segundos.
2. La pantalla se apaga.
3. Para desconectar el aparato de la corriente, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

## 2.4 Regulación de la temperatura

La temperatura programada en el congelador puede ajustarse pulsando la tecla de temperatura.

Ajuste de la temperatura predeterminada:

- -18°C para el congelador

El indicador de temperatura muestra la temperatura programada.

La temperatura programada se alcanza en un plazo de 24 horas.



Después de un corte del suministro eléctrico, se guarda la temperatura ajustada.

## 2.5 Función FROSTMATIC

Para activar la función:

1. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.  
El indicador FROSTMATIC parpadea.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.  
Aparece el indicador FROSTMATIC. La función se detiene automáticamente después de 52 horas.  
Para apagar la función antes de que termine automáticamente:
1. Pulse la tecla Mode hasta que parpadee el indicador FROSTMATIC.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. El indicador FROSTMATIC se apaga.



La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente para el congelador.

## 2.6 Función Minute Minder

La función Minute Minder se utiliza para ajustar una alarma acústica a la hora deseada y es útil, por ejemplo, para recetas que precisan el enfriamiento de una mezcla durante un tiempo determinado, o cuando se necesita un recordatorio para no olvidar que se han colocado botellas en el congelador para que se enfríen rápidamente.

Para activar la función:

1. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.  
El indicador Minute Minder parpadea.  
El temporizador muestra el tiempo programado (30 minutos) durante unos segundos.
2. Pulse la tecla de ajuste del temporizador para programar un valor entre 1 y 90 minutos.
3. Pulse la tecla OK para confirmar.  
Aparece el indicador Minute Minder.  
El Temporizador empieza a parpadear (min).

Al terminar la cuenta atrás, el indicador Minute Minder parpadea y suena la alarma:

1. Saque todas las bebidas del compartimento congelador.
2. Pulse la tecla OK para apagar el sonido y desactivar la función.

La función se puede desactivar en cualquier momento durante la cuenta atrás:

1. Pulse la tecla Mode hasta que parpadee el indicador Minute Minder.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. El indicador Minute Minder se apaga.

El tiempo puede modificarse durante la cuenta atrás y al finalizar, pulsando las teclas de enfriamiento o calentamiento de temperatura.

## 2.7 Función Seguro contra la manipulación por niños

Para bloquear los botones y evitar manipulaciones involuntarias, seleccione la función de seguro para niños.

Para encender el horno:

1. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.
2. El indicador de bloqueo para niños parpadea.
3. Pulse la tecla OK para confirmar.

Aparece el indicador de bloqueo para niños.

Para apagar la función:

1. Pulse la tecla Mode hasta que el bloqueo para niños parpadee.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. El indicador de bloqueo para niños se apaga.

## 2.8 Alarma de temperatura alta

Un aumento de la temperatura del compartimento congelador (por ejemplo, por falta de energía eléctrica) se indicará mediante:

- indicadores de temperatura del congelador y alarma intermitentes
- emisión de una señal acústica.

Para reiniciar la alarma:

1. Pulse cualquier tecla.
2. El avisador acústico se apaga.
3. El indicador de temperatura del congelador muestra la temperatura más alta alcanzada durante unos segundos. A continuación vuelve a mostrar la temperatura programada.
4. El indicador de alarma sigue parpadeando hasta que se restablecen las condiciones normales.

Cuando la alarma vuelve, el indicador se apaga.

## 2.9 Alarma de puerta abierta

Sonará una alarma acústica si la puerta se queda abierta durante 80 segundos aproximadamente.

Al restablecerse las condiciones normales (puerta cerrada, la alarma acústica se detendrá.

# 3. USO DIARIO

## 3.1 Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y los accesorios internos con agua templada y un jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación seque bien.



No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado.



Si "dEMo" aparece en la pantalla, el aparato está en el modo de demostra-

ción; consulte el apartado "Qué hacer si...".

## 3.2 Congelación de alimentos frescos

El compartimento congelador está ideado para la congelación de alimentos frescos y para la conservación a largo plazo de alimentos congelados y ultracongelados.

Para congelar alimentos frescos, active la función FROSTMATIC al menos 24 horas antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

Coloque los alimentos frescos que vaya a congelar en los dos compartimientos superiores.

La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la **placa de datos técnicos**, una etiqueta situada en el interior del aparato. El proceso de congelación dura 24 horas: durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelación.

### 3.3 Almacenamiento de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 2 horas antes de colocar los productos en el compartimento.

Los cestos de congelados aseguran una búsqueda fácil y rápida del paquete de alimentos que se desea encontrar. Si se van a guardar cantidades grandes de alimentos, retire todos los cajones. En todos los estantes se pueden colocar alimentos que sobresalgan hasta que se alcance el límite de carga indicado en el lateral de la parte intermedia

 (si está previsto).



En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha durado más que el valor indicado en la tabla de características técnicas bajo "periodo de tiempo en descongelación", los alimentos descongelados se consumirán cuanto antes o se cocinarán de inmediato, volviéndose a congelar (después de que se hayan enfriado).

### 3.4 Descongelación

Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de utilizarlos, se pueden descongelar en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo de que se disponga. Es posible incluso cocinar piezas pequeñas congeladas, tomadas directamente del congelador; en tal caso, el tiempo de cocción será más prolongado.

### 3.5 Producción de cubitos de hielo

Este aparato cuenta con una o varias bandejas para la producción de cubitos de hielo. Llene las bandejas con agua y colóquelas en el compartimento congelador.



No utilice instrumentos metálicos para retirar las bandejas del congelador.

### 3.6 Acumuladores de frío

El congelador está provisto de uno o varios acumuladores de frío que incrementan el tiempo de conservación de los alimentos en caso de que se produzca un corte de corriente o una avería.

## 4. CONSEJOS Y SUGERENCIAS ÚTILES

### 4.1 Consejos sobre la congelación

Estos consejos son importantes para poder aprovechar al máximo el proceso de congelación:

- la cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se muestra en la placa de datos técnicos;
- el proceso de congelación requiere 24 horas. Durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelación;

- congele sólo productos alimenticios de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios;
- prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se congelen de manera rápida y total, así como para poder descongelar posteriormente sólo las cantidades necesarias;
- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y compruebe que los envoltorios quedan herméticamente cerrados;
- no permita que alimentos frescos y sin congelar entren en contacto con alimentos ya congelados, para evitar el aumento de temperatura de los segundos;
- los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;
- el hielo, si se consume inmediatamente después de retirarlo del compartimento congelador, puede provocar quemaduras por congelación en la piel;
- es recomendable etiquetar cada paquete con la fecha de congelación pa-

ra controlar el tiempo que permanecen almacenados.

## 4.2 Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener el máximo rendimiento de este aparato, deberá:

- comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados;
- procurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible;
- evitar la apertura frecuente de la puerta o dejarla abierta más del tiempo estrictamente necesario;
- los alimentos descongelados se deterioran con rapidez y no pueden congelarse de nuevo;
- no supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

## 5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



### PRECAUCIÓN

Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato.



Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración; por tanto, el mantenimiento y la recarga deben estar a cargo exclusivamente de técnicos autorizados.



No mueva, dañe ni tire de los conductos o cables del interior del armario.

No utilice detergentes, polvos abrasivos, productos de limpieza perfumados ni cera para limpiar el interior, ya que dañarán la superficie y dejarán un fuerte olor.

Limpie el condensador (rejilla negra) y el compresor de la parte posterior del aparato con un cepillo. Esa operación mejorará el rendimiento del aparato y reducirá el consumo eléctrico.



Tenga cuidado para no dañar el sistema de refrigeración.

Muchas marcas de limpiadores de superficies de cocina contienen químicos que pueden atacar o dañar los plásticos del aparato. Por tal razón, se recomienda que el exterior del aparato se limpie

### 5.1 Limpieza periódica

El equipo debe limpiarse de manera habitual:

- Limpie el interior y los accesorios con agua templada y un jabón neutro.
- Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos.
- Aclare y seque a fondo.

sólo con agua templada a la que se añadirá un poco de líquido lavavajillas. Después de la limpieza, vuelva a conectar el aparato a la toma de red.

## 5.2 Descongelación del congelador

El compartimento congelador de este modelo es de tipo "no frost" y no produce escarcha. Esto significa que, durante el funcionamiento, no se forma escarcha ni en las paredes internas del aparato ni sobre los alimentos.

La ausencia de escarcha se debe a la continua circulación del aire frío en el interior del compartimento impulsado por un ventilador controlado automáticamente.

## 5.3 Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

- **desconecte el aparato de la red eléctrica;**
- extraiga todos los alimentos;
- descongele (si así está previsto) y limpie el aparato y todos sus accesorios.
- deje la puerta(s) entreabierta para prevenir olores desagradables.

Si va a mantener el armario en marcha, solicite a alguien que lo inspeccione de vez en cuando para evitar que los alimentos se echen a perder en caso de un corte de energía.

# 6. QUÉ HACER SI...



### ADVERTENCIA

Antes de solucionar problemas, desenchufe el enchufe de alimentación de red de la toma principal.

Las medidas de resolución de problemas que no se indican en este manual deben dejarse en manos de un electricista o profesional cualificado y competente.

| Problema                       | Posible causa                                                                      | Solución                                                                                               |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>El aparato no funciona.</b> | El aparato está apagado.                                                           | Encienda el aparato.                                                                                   |
|                                | El enchufe de alimentación no está correctamente enchufado a la toma de corriente. | Enchufe el aparato correctamente a la toma de corriente.                                               |
|                                | El aparato no recibe suministro eléctrico. No hay tensión en la toma de corriente. | Enchufe un aparato eléctrico diferente a la toma de corriente.<br>Llame a un electricista cualificado. |

| Problema                                                | Posible causa                                                | Solución                                                                                          |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>La luz de alarma parpadea.</b>                       | La temperatura del congelador es demasiado alta.             | Consulte la sección "Alarma de temperatura alta".                                                 |
| <b>El compresor funciona continuamente.</b>             | La temperatura no se ha ajustado correctamente.              | Seleccione una temperatura más alta.                                                              |
|                                                         | La puerta no está bien cerrada.                              | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                                        |
|                                                         | La puerta se ha abierto con excesiva frecuencia.             | No mantenga abierta la puerta más tiempo del necesario.                                           |
|                                                         | La temperatura de los alimentos es demasiado alta.           | Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos. |
|                                                         | La temperatura ambiente es demasiado alta.                   | Reduzca la temperatura ambiente.                                                                  |
|                                                         | La función FROSTMATIC se activa.                             | Consulte la sección "Función FROSTMATIC".                                                         |
| <b>La temperatura del congelador es demasiado baja.</b> | El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente. | Seleccione una temperatura más alta.                                                              |
|                                                         | La función FROSTMATIC se activa.                             | Consulte la sección "Función FROSTMATIC".                                                         |
| <b>La temperatura del congelador es demasiado alta.</b> | El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente. | Seleccione una temperatura más baja.                                                              |
|                                                         | La puerta no está bien cerrada.                              | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                                        |
|                                                         | La temperatura de los alimentos es demasiado alta.           | Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos. |
|                                                         | Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.            | Guarde menos productos al mismo tiempo.                                                           |
|                                                         | Los alimentos están demasiado juntos.                        | Disponga los alimentos de modo que el aire frío pueda circular entre ellos.                       |

| Problema                                                                      | Posible causa                                              | Solución                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>En la pantalla de temperatura aparece un cuadrado superior o inferior.</b> | Se ha producido un error en la medición de la temperatura. | Póngase en contacto con su servicio técnico (el sistema de refrigeración seguirá manteniendo fríos los alimentos, pero no podrá ajustar la temperatura).                     |
| <b>dEMo aparece en la pantalla.</b>                                           | El aparato está en modo de demostración (dEMo).            | Mantenga pulsada aproximadamente 10 s la tecla OK; se escucha un largo sonido del zumbador y la pantalla se apaga brevemente: el aparato empieza a funcionar con normalidad. |

## 6.1 Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.
2. Si es necesario, ajuste la puerta. Consulte "Instalación".

3. Si es necesario, cambie las juntas defectuosas. Póngase en contacto con el servicio técnico.

# 7. INSTALACIÓN

## 7.1 Colocación



### ADVERTENCIA

Si va a desechar un aparato antiguo que tiene una cerradura o cierre en la puerta, deberá asegurarse de su inutilización para impedir que niños pequeños queden atrapados en su interior.



El enchufe del aparato debe tener fácil acceso después de la instalación.

Instale el aparato en un punto en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de datos técnicos del aparato:

| Clase climática | Temperatura ambiente |
|-----------------|----------------------|
| SN              | De +10°C a +32°C     |
| N               | De +16°C a +32°C     |
| ST              | De +16°C a +38°C     |

| Clase climática | Temperatura ambiente |
|-----------------|----------------------|
| T               | De +16°C a +43°C     |

## 7.2 Conexión eléctrica

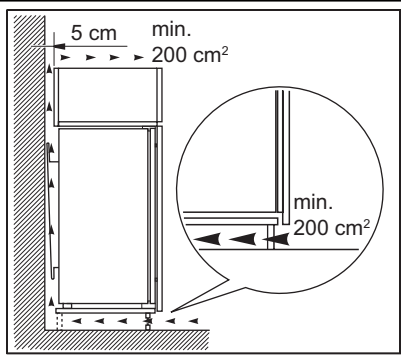
Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia que aparecen en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.

El aparato debe tener conexión a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional.

El fabricante rechaza toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.

Este aparato es conforme con las directivas de la CEE.

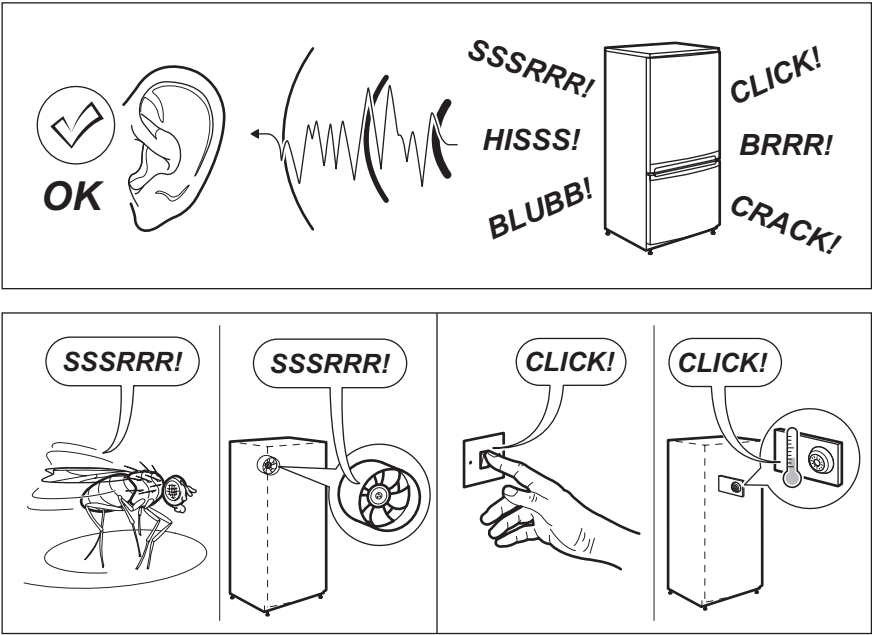
### 7.3 Requisitos de ventilación

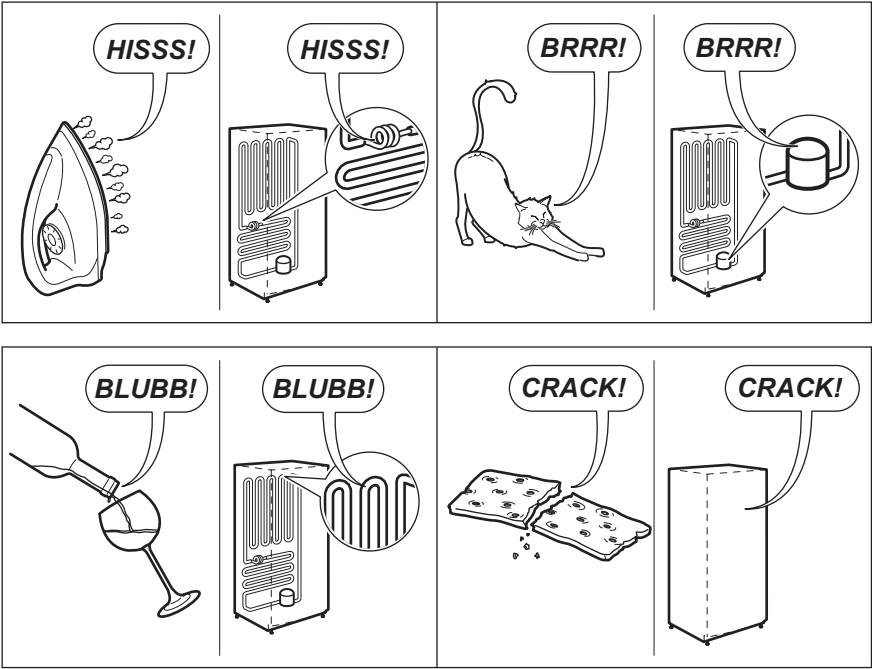


El aire debe poder circular libremente por la parte posterior del aparato.

### 8. RUIDOS

Durante el funcionamiento normal del aparato suelen producirse ciertos ruidos (compresor, circulación del refrigerante).





9. DATOS TÉCNICOS

|                          |           |  |
|--------------------------|-----------|--|
| Medidas de la cavidad    |           |  |
| Altura                   | 1780 mm   |  |
| Anchura                  | 560 mm    |  |
| Profundidad              | 550 mm    |  |
| Tiempo de estabilización | 21 h      |  |
| Voltaje                  | 230-240 V |  |
| Frecuencia               | 50 Hz     |  |

La información técnica se encuentra en la placa de características, situada en el

lado interior izquierdo del aparato, y en la etiqueta de consumo energético.

10. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo ♻️. Coloque el material de embalaje

en los contenedores adecuados para su reciclaje.

Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo 

junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.



[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



222359113-A-082013